

# 慶祝佛誕節「佛風滿城」藝文劇場

● 陳清香

台北市佛教會每年舉辦的佛誕浴佛慶祝活動，沿襲自日治時代以下的習慣，於每年陽曆四月八日舉行，而民間的佛寺卻在夏曆的四月八日舉行。若依照南傳的衛塞紀念日，則定在每年五月的月圓日（約第二週日），那是接近民間佛寺的行事。但若依循經典的記載，則陽曆四月八日比較接近。

往年北市佛教會依例都在二二八和平公園舉行浴佛會，也曾在中山堂舉行過。去年慶祝活動始於東和禪寺的迎佛儀式，今年則改自艋舺龍山寺為起站，自四月八日當天上午七時三十分便開始在龍山寺庭前，舉行灑淨迎佛儀式，由理事長明光法師主持，率團護著佛祖由龍山寺徒步走向中華路的國軍文藝活動中心。上午九時鳴鐘鼓二十一響後，便揭開了隆重的「浴佛慶典大會」，當主席、貴賓致詞後，大眾便開始在佛前上供、浴佛，下午一時則演出題曰「佛風滿城」的佛誕藝文劇。往年經常演出的劇目是「釋迦世尊的生平事蹟」等，今年劇場改以筆者撰寫的「北台灣的開發與龍山寺的創立」為主題。

劇本的開始是以觀音山淡水河的自然景觀為場景。那是為表現北台灣在史前時代的原始景觀。為了呈現此景觀，舞台上以巨幅廖德政畫師筆下的「遠眺觀音山」油畫為背景，筆者再取施並錫教授的「八里觀音山」油畫為兩旁輔助布景，布景



以Power Point呈現，取八里十三行遺址出土物——陶壺、陶罐（見插圖），以代表史前文化。劇中的旁白，依筆者文中所撰，曰：

「台灣的史前文化，可追溯自舊石器時代起，即有人類文明的曙光，最初約在三萬年前至五千年前，主要代表的遺址，為台東長濱文化，與台南左鎮人遺骸。至於北部地方，以台北縣八里鄉的大坵坑文化遺址為最早。其生存年代，約在七千年前至四千五百年前。根據當地出土的陶罐、陶鉢，以及石斧、石鏟、石簇、石網墜等，知當時人類過著狩獵、漁撈、採集植物與貝類的生活。是為新石器時代初期的文化，或粗繩文陶時代。

而沿著淡水河岸，尚有四千年前的芝山岩文化，以及分布於圓山、新店溪、基隆河之河岸台階地的圓山文化遺址，年代在四千年至二千年之間。以手製多口罐、雙把罐；磨製有段石鏟、有肩石斧，以及玉玦、玉環、玉珮等為代表性的出土物，是為新石器中期文化，或細繩紋陶時代。

北台灣淡水河出口附近，到一千五百年前，則出現鐵器文化，那是位於八里鄉頂罟村的十三行遺址。『十三行文化』以赤褐色網紋硬陶為主，發現煉鐵作坊，也有來自中國內地的『五銖錢』、『開元通寶』等錢幣。可證明兩岸在史前即有貿易往來。」

其後第二幕呈現的是原住民平埔族人的生活方式，漢人移民接觸後，雙方的互動，那是以獨木舟往返於淡水河域，以物易物的場景。劇中Power Point出現繪畫布幕，旁白曰：



「台灣原住民，可分高山族與平埔族，各分成九族，其中平埔九族中的凱達格蘭族，原分布於今台北縣市、桃園一帶，其部落名稱為：三貂、大小雞籠、金包里、大屯、北投、里族、武勞灣、秀朗、擺接、霄里等。



平埔族凱達格蘭人的社會組織，系屬於母系社會，家庭組成以女子為重心，財產母女相承。而部落公共事務，則是男子的職責，有長老會議、年齡組織，分級分擔工作。

在經濟生活上，以女人從事粗放農作為主，即放火焚燒草木，以整農地種植小米、穀類、薯、芋等。又以狩獵鹿與山豬，和以鏢鎗弓箭射魚為輔助生活方式。就其使用的語言體系而言，是屬於南島語系的族群。」

在背景場景前，是以原住民舞蹈表演，來呈現其生活風貌。

第三幕主題曰：「漢人在北台灣的墾拓」，場景出現漢人從事農耕的生活，那是以農家四時生活的舞蹈為表現手法。旁白曰：

「平埔族凱達格蘭人在北台灣生活了好幾百年之後，到十七世紀，首先有西班牙人於一六二六年，佔領雞籠的社寮島，建立聖薩爾瓦多（San Salvador）城堡，並於一六二八年，登陸淡水，建立聖多明我（Santo Domingo）城堡。西班牙人並向原住民傳天主教教義，勢力及於八里、北投、里族（今松山區）、大浪泵（今大同區），以及新店溪一帶，是為平埔族凱達格蘭人首度接觸的異質文化。不過一六四二年，西班牙人在北台灣的勢力，為荷蘭人所取代。直到



一六六一年，鄭成功驅逐荷蘭人後。此地才逐漸轉為漢人移民的墾拓地。

台北盆地位於淡水河東岸，康熙四十八年（一七〇九），泉州人陳賴章來台墾拓，與熟番（即平埔族）訂約，開墾大佳臘地方，是為漢人開墾台北盆地的啟端，到了乾隆年間，艋舺、鼓亭（今古亭）、境尾（今景美）、六張犁、三張犁、錫口（今松山）、大龍峒（今大同區）、八芝蘭（今士林）等重要的聚落，已是規模初具。

萬華地區是台北市開發最早的地方，萬華古稱艋舺，在清道光年間，曾有『一府、二鹿、三艋舺』的諺語。此反映全台灣的開發，由南向北，自清初至清中葉，先台灣府城（今台南市區）最早開發，約在康熙年間。其次，在乾隆年間，鹿港地區已經十分繁榮，其後艋舺繼之，成為漢人聚居的重心。

而艋舺或作莽葛，或作蟒甲、文甲，是平埔族Mankah的音義。『艋舺』二字原不是地名，而是平埔族凱達格蘭語，獨木舟之意。早期的地方志書中，『艋舺』二字並未列為行政地名。」

第四幕旁白曰：

艋舺龍山寺，建於乾隆三年，至今已有兩百七十年歷史，是由泉州安海龍山寺恭請觀音佛祖分靈而來。據說，艋舺龍山寺的創建背後有一段相當有趣的小故事。……



此說明艋舺龍山寺的創建緣起，即香火袋發光的故

事。劇情演至此幕方才出現穿著清朝服裝的演員，以土、農、工、商不同的裝扮，加上動作，以閩南語鄉土發音為台詞，說明當年是如何發現樹下香火袋發光的情節，此亦符合當時泉州人來台墾拓，興建佛寺的史實。

雖然在台灣不少佛寺的創寺緣起，都有相類似情節的傳說，但香火示現，寶地發光，人們信心所至，輸財蓋廟。其理推之，亦屬常情。寺宇既成，安置佛龕，供奉佛像，人們朝夕膜拜，精誠所感，靈驗必現。泉州三邑郊商，往返海溝河口之間，初時行船貿易，移民漸多定居，遂成聚落都邑，而龍山寺更成為聚落的中心地。

龍山寺寺宇建成後，遠近移民均來頂禮膜拜，除了供奉觀音為主尊之外，家鄉敬奉的媽祖、關公也一併供在後殿。殿宇幾度翻修，愈見莊嚴弘偉。舞台上的布景在幾度的明暗交替下，出現了一尊觀音像。……

第五幕旁白曰：

過了一百多年，到了日治時代，龍山寺的香火鼎盛，廟境規模也越來越壯觀，但卻在這時遭遇了可怕的意外，讓龍山寺三大殿中的正殿毀於一旦。……

劇情上演一九四五年六月八日當天黃昏，龍山寺主殿前原是大眾聚集禮佛或閒聊休憩的場所，但遭遇盟軍轟炸，殿宇全毀，卻無人傷亡，主尊觀音也無損毀的神蹟故事。

舞台上上演著大殿前信眾被蚊子苦咬，而紛紛離去的場景。緊接著的劇情，是上演著炸彈轟炸主殿，燒成一片火海的史實。舞台上出現了一群身穿紅衣的舞者，兩手揮動著長長的飄帶，上下飛舞，以大幅度的





動作，來象徵火光。Power Point的圖像展現了火燒大殿的布景。更有一群幼童飾演飛蛾穿插其間，增添無限的戲劇效果。

今日的龍山寺就宗教信仰而言，已是佛教徒共修與祈願的聖地，就藝術創作而言，則是台灣本土匠師展示手藝的場所。

為紀念教主釋迦世尊的誕辰，也緬懷先民墾拓北台灣的精神，台北市佛教會將其辛勤開發拓展的事蹟，以舞台話劇的形式彰顯出來。雖然籌備期間過短，劇本、布景、情節，有不盡完美之處，但上演台北首創龍山寺開創的史蹟，為本土佛教史劇場開一先例，此一意義，是值得稱述的。

封面所刊為廖德政畫師創作於一九九六至一九九九年間的油畫「遠眺觀音山」（原畫53×72.5公分），用色鮮豔明朗，筆觸鮮活，遠看淡水河對岸觀音山實景，十分壯闊。按，廖德政畫師生於一九二〇年，台中人，畢業於東京美術學校西洋畫科。曾任教台北師範、開南高工、實踐家專、國立藝專等校。作品曾展於青雲美展、紀元展、台灣省展、呂璞石廖德政雙人展、台北市立美術館回顧展等場館。

封底所刊為施並錫教授所畫「月夜艋舺龍山寺」，在暗夜白雲、皓月高掛當空中，龍山寺的殿宇頂上的西施脊、燕尾起翹的簷角裝飾等，映著月光，十分亮麗。封底內頁另一「火燒龍山寺」圖，為陳瑛依前圖在電腦上繪製而成。🕸

## 敬 賀

本刊「藝苑精華」主筆陳清香教授，於九十七年五月三日在中華民國現代佛教學會會員大會的投票下，高票當選第十屆理事長。該學會成立至今已有十八年，屬純學術性研討機構。欣聞陳教授榮任之喜訊，慧炬機構全體董、理監事及同仁亦與有榮焉，謹此深表賀忱。